

Outstanding Juniors recognised at "Project Go For Gold" Reception

2003 has been a fruitful year for Hong Kong's young athletes who have put up fabulous performance in the international sports arena since the beginning of the year. To recognise their effort and to urge government for more resources for junior elite development, a tea reception was held at Hong Kong Sports Institute on 19 December 2003. Athletes each received a certificate of merit for their achievements at the reception, where HKSDB Members, coaches, parents, teachers, principals and NSAs representatives joined together to share their glory.

HKSDB wishes these junior athletes all the best in their quest for excellence at major competitions to come.

Hongkong Bank Foundation Coaching Awards 2003 Calls for Nomination

The annual Hongkong Bank Foundation Coaching Awards, which recognises achievements of outstanding coaches, is now open for nomination. A new category, "Best Team Sport Award" has been introduced for 2003, on top of the regular "Coach of the Year Awards", "Coaching Excellence Awards", "Distinguished Services Award for Coaching", "Coach Education Award" and "Community Coach Recognition Awards". NSAs are invited to submit their nominations **on or before 7 January 2004**. For more information, please visit the Hong Kong Coaching Committee website at www.hkcoaching.com or the HKSDB website at www.hksdb.org.hk, or contact the HKSDB Coach Education Department at 2681 6289.

International Conference 2004 cum Sports Marketing Seminar - ENROL NOW!

Professionals and elite coaches in talent scouting and identification from Australia, India, Japan, New Zealand and Hong Kong will share their expertise at the International Conference 2004 on Talent Search and Elite Development, to be held at Sports House on 28 February 2004.

A Sports Marketing Seminar has been arranged prior to the Conference on 27 February where key sports marketers, sponsors, organisers and media will discuss the latest trend of local and international sports markets and the way to leverage

「薪火相傳 延續金牌光輝」表揚青少年運動員

2003 年是本地體壇新秀豐收的一年，一群青少年運動員在國際大型賽事中表現出色，屢獲殊榮，顯示他們是未來香港體壇的新希望。康體局特別於十二月十九日在體育學院舉行「薪火相傳 延續金牌光輝」的活動，向青少年運動員頒發表揚狀，嘉許他們的傑出成績，並藉此促請政府增撥資源，培訓青少年運動員。當天，教練、校長、家長、老師，以及體育總會代表亦應邀出席，一同分享運動員的喜悅。

康體局期願這群青少年運動員繼續努力，在日後舉行的大型比賽為港爭光。

「2003 滙豐銀行慈善基金優秀教練選舉」接受提名

每年一度的「滙豐銀行慈善基金優秀教練選舉」旨在表揚教練對體壇的貢獻。二零零三年度的選舉已經接受提名。除了原有的五組獎項，包括「全年最佳教練獎」、「精英教練獎」、「傑出貢獻獎」、「最佳教練培訓工作者獎」及「社區優秀教練獎」，本年還新增「最佳隊際運動教練獎」。請各體育總會把握機會，於二零零四年一月七日或以前提名有卓越表現的教練，競逐殊榮。有關詳情，請瀏覽香港教練培訓委員會網頁 www.hkcoaching.com，或康體局網頁 www.hksdb.org.hk 或與康體局教練培訓部聯絡（電話：2681 6289）。

國際會議 2004 暨體育市場推廣研討會 - 請即報名!

國際會議 2004 將於二零零四年二月二十八日在體育大樓舉行，屆時來自澳洲、印度、日本、新西蘭及香港的運動專業人員及精英教練將與參加者分享運動選材及精英培訓方面的最新發展。

體育市場研討會將在二月二十七日舉行。資深的體育市場推廣專業人員、主要贊助商、主辦機構及傳媒代表，將闡述全球及本地體育推廣的最新趨勢，並講解如何運用嶄新的宣傳概念，透過贊助體育活動取得豐碩的回報。

sponsorship investment through creative promotional campaigns. Free seats have been reserved for NSAs. Please fill in the reply slip which was sent to NSAs earlier and return it to the Secretariat **on or before 9 January 2004**.

For registration details, please contact the Secretariat, International Conference 2004 at 2681 6514, by fax 2504 3821 or email to conference2004@hksdb.org.hk.

Health Tips at Your Fingertips

Two new arrivals about health are now available at the SIC:

- 如何提高 HQ：做個健康快樂人 / 龐愛蘭主編 (RA 776 .H42 2003)

Health Quotient (HQ), which measures a person's health status, is gaining popularity in society. Collecting views and advice from health-related professionals, this book addresses common health issues in Hong Kong such as nutrition, heart disease, exercise and traditional Chinese medicine. A HQ test, with results and analysis designed and conducted by Hong Kong Polytechnic University on secondary students, is also included as reference.

- Mayo Clinic 個人健康指南：與你分享日常健康問題的答案 / Philip T. Hagen 主編 (RA 776 .M39 2003)

A practical guide for self-care that covers more than 150 diseases and medical topics such as first aids, common symptoms, mental health and workplace safety and so forth. It also suggests readers preventive measures and treatments.

Come to the SIC for more ideas of a healthy life style.

會議及研討會均已為體育總會免費預留座位。有關單張及回條已於早前分發予各總會，請早日填妥回條，並於 **二零零四年一月九日或以前** 擲回秘書處。

有關報名詳情，請致電 2681 6514、傳真 2504 3821 或電郵至 conference2004@hksdb.org.hk 與國際會議 2004 秘書處聯絡。

健康資訊書中尋

體育資訊中心向讀者推介兩本關於健康的書籍：

- 如何提高 HQ：做個健康快樂人 / 龐愛蘭主編 (RA 776 .H42 2003)

隨着公眾健康意識的提升，健康商數 (HQ) 也日漸備受市民關注。此書匯集醫療及運動界不同專家的意見和提議，幫助提高讀者的 HQ，建立健康的生活模式。書中涵蓋營養、心臟病、運動，以及中醫藥等內容，並把早前理工大學為本港中學生所作的一項相關研究的問卷、結果及分析列出，供讀者參考。

- Mayo Clinic 個人健康指南：與你分享日常健康問題的答案 / Philip T. Hagen 主編 (RA 776 .M39 2003)

這健康指南包羅超過一百五十種疾病和醫療專題的資料，例如急救、症狀、精神健康、工作地方的安全指引等。書中更就一些常見的疾病提供預防和治療的方法，是一本實用的參考工具。

歡迎到體育資訊中心尋找更多有關健康生活的資料。

Major Sports Events in January 2004 二零零四年一月份體壇盛事一覽

Date 日期	Event 體育盛事	Organiser & Enquiry 主辦機構及查詢
01/01	28th International New Year Winter Swimming Championships 第廿八屆國際元旦冬泳錦標賽 Venue: Middle Bay - Repulse Bay 地點：中灣 - 淺水灣	Hong Kong Life Saving Society 香港拯溺總會 Tel 電話：2511 8363
04/01	Hong Kong Cycle Classic 香港國際單車賽 Venue: Wan Chai 地點：灣仔	Hong Kong Cycling Association 香港單車聯會 Tel 電話：2504 8176
07/01 - 14/01	Jockey Club 3rd INAS-FID World Swimming Championships 賽馬會第三屆智障人士世界游泳錦標賽 Venue: Kowloon Park Swimming Pool 地點：九龍公園泳池	Hong Kong Sports Association for the Mentally Handicapped 香港弱智人士體育協會 Tel 電話：2697 3731 Website 網址：www.inas-wsc03.org
22/01 & 25/01	Carlsberg Cup 嘉士伯盃 Venue: Hong Kong Stadium 地點：香港大球場	Hong Kong Football Association 香港足球總會 Tel 電話：2712 9122
31/01 - 01/02	8th Asian Cities Gold Cup Taekwondo Championships 第八屆亞洲城市金盃跆拳道錦標賽 Venue: Kowloon Park Sports Centre 地點：九龍公園體育館	Hong Kong Taekwondo Association 香港跆拳道協會 Tel 電話：2504 8116
31/01 - 02/02	International Youth (U20 / U17) Football Invitation Tournament 20 / 17 歲以下國際青年足球邀請賽 Venue: Siu Sai Wan Sports Ground (U20) / Shing Mun Valley Sports Ground (U17) 地點：小西灣運動場 (U20) / 城門谷運動場 (U17)	Hong Kong Football Association 香港足球總會 Tel 電話：2712 9122

Results Update 賽果速遞

Archery
射箭

13th Asian Archery Championships
第 13 屆亞洲射箭錦標賽

4-8/11/2003, Yangon 仰光

Name 姓名	Event 項目	Round 階段	Position 名次
Chan Pik Shan 陳碧珊	Recurve Women Individual 女子反曲弓個人組	Ranking 排名賽	41st/48 第 41/48
		Elimination 淘汰賽	41st/48 第 41/48
Ng Nga Sze 吳雅詩	Recurve Women Individual 女子反曲弓個人組	Ranking 排名賽	46th/48 第 46/48
		Elimination 淘汰賽	46th/48 第 46/48
Yap Chow Kam 葉秋金	Compound Women Individual 女子複合弓個人組	Ranking 排名賽	3rd/5 第 3/5 ▲
		Final 總決賽	2nd 第 2
Shum Kit Pui 沈潔蓓	Compound Women Individual 女子複合弓個人組	Ranking 排名賽	4th/5 第 4/5 ◆
		Elimination 淘汰賽	5th/5 第 5/5
Tang Mun Yee 鄧敏儀	Compound Women Individual 女子複合弓個人組	Ranking 排名賽	5th/5 第 5/5
		Elimination 淘汰賽	4th/5 第 4/5
Ho Wing Kwong 何永光	Recurve Men Individual 男子反曲弓個人組	Ranking 排名賽	51st/66 第 51/66
		Elimination 淘汰賽	44th/63 第 44/63
Chiu Chung Fat 趙仲發	Recurve Men Individual 男子反曲弓個人組	Ranking 排名賽	55th/66 第 55/66
		Elimination 淘汰賽	57th/63 第 57/63
Muk Hau Tak 穆孝德	Recurve Men Individual 男子反曲弓個人組	Ranking 排名賽	58th/66 第 58/66
		Elimination 淘汰賽	60th/63 第 60/63
Tsui Wai Hung 徐偉雄	Compound Men Individual 男子複合弓個人組	Ranking 排名賽	14th/22 第 14/22 ★
		Elimination 淘汰賽	14th/22 第 14/22
Yiu Wai Hung 姚偉雄	Compound Men Individual 男子複合弓個人組	Ranking 排名賽	22nd/22 第 22/22
		Elimination 淘汰賽	22nd/22 第 22/22
Ho Wing Kwong/Chiu Chung Fat/Muk Hau Tak 何永光/趙仲發/穆孝德	Recurve Men Team 男子反曲弓隊際組	Ranking 排名賽	9th/14 第 9/14
		Elimination 淘汰賽	9th/14 第 9/14 ▼

- ▲ 1332: HK Record - FITA Round 香港單輪紀錄
- 330: HK Record - 50m 香港 50 米紀錄
- 352: HK Record - 30m 香港 30 米紀錄
- ◆ 334: HK Record - 60m 香港 60 米紀錄
- ★ 1309: HK Record - FITA Round 香港單輪紀錄
- ▼ 234: HK Record - 27 Arrows 香港 27 箭紀錄

Badminton
羽毛球Chinese Taipei Open 2003
陸技中華台北公開賽

4-9/11/2003, Taipei 台北

Name 姓名	Event 項目	Round 階段	Opponent 對賽者	Result 賽果
Ng Wei* 吳蔚*	Men's Singles 男子單打	Round 1 第 1 圈	Dean Schoppe (USA) Dean Schoppe (美國)	2:0
		Round 2 第 2 圈	Chen Chih Hao (TPE) 陳志豪 (中華台北)	2:0
		Round 3 第 3 圈	Anders Boesen (DEN) Anders Boesen (丹麥)	W/O 對手棄權
		Quarter-final 半準決賽	Lee Hyun Il (KOR) 李鉉一 (南韓)	0:2
Agus Hariyanto* 林光毅*	Men's Singles 男子單打	Round 1 第 1 圈	Chang Jeng Shyuang (TPE) 張政雄 (中華台北)	2:1
		Round 2 第 2 圈	Jesper Christensen (DEN) Jesper Christensen (丹麥)	2:0
		Round 3 第 3 圈	Sony Dwi Kuncoro (INA) Sony Dwi Kuncoro (印度)	0:2
Y. H. Wiratama 魏仁君	Men's Singles 男子單打	Round 1 第 1 圈	Budi Santoso (INA) Budi Santoso (印度)	1:2
Koon Wai Chee* 官惠慈*	Women's Singles 女子單打	Qual. round 1 資格賽第 1 圈	Xiao Lu Xi (SIN) 肖路茜 (新加坡)	2:0
		Qual. round 2 資格賽第 2 圈	Anna Rice (CAN) Anna Rice (加拿大)	1:2
Siu Ching Man* 蕭靜雯*	Women's Singles 女子單打	Qual. round 1 資格賽第 1 圈	Huang Chia Chi (TPE) 黃嘉琪 (中華台北)	0:2
Wang Chen* 王晨* (3rd/56) (第 3/56)	Women's Singles 女子單打	Round 1 第 1 圈	Nicole Grether (GER) Nicole Grether (德國)	2:0
		Round 2 第 2 圈	Kelly Morgan (WAL) Kelly Morgan (威爾斯)	2:1
		Quarter-final 半準決賽	Kanako Yonekura (JPN) 米倉加奈子 (日本)	2:1
		Semi-final 準決賽	Mia Audina Tjiptawan (NED) 張海麗 (荷蘭)	0:2
Ling Wan Ting* 凌婉婷*	Women's Singles 女子單打	Round 1 第 1 圈	Jun Jae Youn (KOR) 全在娟 (南韓)	1:2
Liu Kwok Wa*/A. S. Njoto* 廖國華*/楊禮峰*	Men's Doubles 男子雙打	Round 1 第 1 圈	Hong Chien Hun/Lin Woon Fui (MAS) 洪健漢/林文富 (馬來西亞)	2:1
		Round 2 第 2 圈	Ha Tae Kwon/Kim Dong Moon (KOR) 河泰權/金東文 (南韓)	0:2
Siu Ching Man*/Wong Man Ching* 蕭靜雯*/黃文靜*	Women's Doubles 女子雙打	Qual. round 1 資格賽第 1 圈	Peng Hsiao Feng/Wang Pei Rong (TPE) 彭筱芬/王沛蓉 (中華台北)	0:2
Koon Wai Chee*/Li Wing Mui* 官惠慈*/李詠梅*	Women's Doubles 女子雙打	Round 1 第 1 圈	Peng Hsiao Feng/Wang Pei Rong (TPE) 彭筱芬/王沛蓉 (中華台北)	2:1
		Round 2 第 2 圈	Mia Audina Tjiptawan/Lotte Bruil Jonathans (NED) 張海麗/Lotte Bruil Jonathans (荷蘭)	0:2
A. S. Njoto*/Li Wing Mui* 楊禮峰*/李詠梅*	Mixed Doubles 混合雙打	Round 1 第 1 圈	Kim Yong Hyun/Lee Hyo Jung (KOR) 金永賢/李孝真 (南韓)	0:2
Wei Y. Y. (TPE)/Wong Man Ching* 魏雲詠 (中華台北)/黃文靜*	Mixed Doubles 混合雙打	Qual. round 1 資格賽第 1 圈	Ong Soon Hock/Wong Pei Tty (MAS) 王順福/黃佩蒂 (馬來西亞)	0:2

Badminton
羽毛球China Open Badminton Championships 2003
中國公開賽 2003

11-26/11/2003, Guangzhou 廣州

Name 姓名	Event 項目	Round 階段	Opponent 對賽者	Result 賽果
Chan Yan Kit* 陳仁傑*	Men's Singles 男子單打	Round 1 第1圈	Qiu Yanbo (CHN) 邱彥博 (中國)	0:2
Agus Hariyanto* 林光毅*	Men's Singles 男子單打	Round 1 第1圈	Shinva Ohtsuka (JPN) Shinva Ohtsuka (日本)	2:0
		Round 2 第2圈		W/O 對手棄權
		Round 3 第3圈	Wu Yunyong (CHN) 吳雲勇 (中國)	2:0
		Quarter-final 半準決賽	Zhu Weilun (CHN) 朱偉倫 (中國)	0:2
Hung Yuk Wong* 洪昱煌	Men's Singles 男子單打	Round 1 第1圈	Lin Dan (CHN) 林丹 (中國)	0:2
Koon Wai Chee* 官惠慈*	Women's Singles 女子單打	Qual. round 1 資格賽第1圈	Federica Panini (ITA) Federica Panini (意大利)	2:0
		Qual. round 2 資格賽第2圈	Lu Lan (CHN) 盧蘭 (中國)	0:2
Ling Wan Ting* 凌婉婷*	Women's Singles 女子單打	Round 1 第1圈	Zhou Mi (CHN) 周蜜 (中國)	0:2
Ng Ka Shun* 伍家信*	Women's Singles 女子單打	Qual. round 1 資格賽第1圈	Wang Rong (CHN) 王榮 (中國)	0:2
Ng Wei* 吳蔚*	Men's Singles 男子單打	Round 1 第1圈	Rasmus Wengberg (SWE) Rasmus Wengberg (瑞士)	2:1
		Round 2 第2圈	Lu Yi (CHN) 呂軼 (中國)	2:0
		Round 3 第3圈	Chen Yu (CHN) 陳郁 (中國)	1:2
Siu Ching Man* 蕭靜雯*	Women's Singles 女子單打	Qual. round 1 資格賽第1圈	Yu Hirayama (JPN) Yu Hirayama (日本)	0:2
Tang Tsz Wai* 鄧子慧*	Women's Singles 女子單打	Qual. round 1 資格賽第1圈	Hu Ting (CHN) 胡婷 (中國)	0:2
Wang Chen* 王晨*	Women's Singles 女子單打	Round 1 第1圈	Dolores Marco (ESP) Dolores Marco (西班牙)	2:0
		Round 2 第2圈	Juliane Schenk (GER) Juliane Schenk (德國)	2:0
		Quarter-final 半準決賽	Mia Audina Tjiptawan (NED) 張海麗 (荷蘭)	2:0
		Semi-final 準決賽	Gong Ruina (CHN) 龔睿娜 (中國)	1:2
(3rd/60) (第3/60)				
Y. H. Wiratama 魏仁君	Men's Singles 男子單打	Round 1 第1圈	Sergio Llopis (ESP) Sergio Llopis (西班牙)	2:1
		Round 2 第2圈	Wu Yunyong (CHN) 吳雲勇 (中國)	1:2
Wong Wai Hong* 王偉康*	Men's Singles 男子單打	Round 1 第1圈	Liao Sheng Shiun (TPE) 廖晟勳 (中華台北)	0:2
Yan Chun Yu* 殷震宇*	Men's Singles 男子單打	Round 1 第1圈	Zhao Long (CHN) 趙龍 (中國)	2:0
		Round 2 第2圈	Chen Hong (CHN) 陳宏 (中國)	0:2
Chan Yan Kit*/Wong Wai Hong* 陳仁傑*/王偉康*	Men's Doubles 男子雙打	Qual. round 2 資格賽第2圈	Sun Junjie/Xu Chen (CHN) 孫君杰/徐晨 (中國)	0:2

Badminton
羽毛球China Open Badminton Championships 2003 (cont'd)
中國公開賽 2003 (續)

Name 姓名	Event 項目	Round 階段	Opponent 對賽者	Result 賽果
Liu Kwok Wa*/A. S. Njoto* 廖國華*/楊禮峰*	Men's Doubles 男子雙打	Round 1 第 1 圈	Vincent Laigle/Svetoslav Stoyanov (FRA) Vincent Laigle/Svetoslav Stoyanov (法國)	2:0
		Round 2 第 2 圈	Sang Yang/Zheng Bo (CHN) 桑洋/鄭波 (中國)	0:2
Tam Lok Tin*/Lam Hoi Tak* 譚樂天*/藍凱德*	Men's Doubles 男子雙打	Qual. round 1 資格賽第 1 圈	Cheng Rui/Wang Wei (CHN) 程瑞/王偉 (中國)	0:2
Yan Chun Yu*/Hung Yuk Wong* 殷震宇*/洪昱煌*	Men's Doubles 男子雙打	Qual. round 1 資格賽第 1 圈	Travis Denney/Ashlev Brehaut (AUS) Travis Denney/Ashlev Brehaut (澳洲)	0:2
Koon Wai Chee*/Li Wing Mui* 官惠慈*/李詠梅*	Women's Doubles 女子雙打	Round 1 第 1 圈	Chen Lin/Jiang Xuelian (CHN) 陳琳/蔣雪蓮 (中國)	0:2
Ng Ka Shun*/Tang Tsz Wai* 伍家信*/鄧子慧*	Women's Doubles 女子雙打	Round 1 第 1 圈	Rikke Olsen/Ann-Lou Jorgensen (DEN) Rikke Olsen/Ann-Lou Jorgensen (丹麥)	0:2
Siu Ching Man*/Wong Man Ching* 蕭靜雯*/黃文靜*	Women's Doubles 女子雙打	Round 1 第 1 圈	Zhang Dan/Zhang Ya Wen (CHN) 張丹/張亞雯 (中國)	0:2
Hung Yuk Wong*/Tang Tsz Wai* 洪昱煌*/鄧子慧*	Mixed Doubles 混合雙打	Qual. round 1 資格賽第 1 圈	Simon Archer/Donna Kellogg (ENG) Simon Archer/Donna Kellogg (英格蘭)	W/O 對手棄權
		Qual. round 2 資格賽第 2 圈	Lu Jian/Rong Lu (CHN) 陸健/榮璐 (中國)	0:2
Lam Hoi Tak*/Wong Man Ching* 藍凱德*/黃文靜*	Mixed Doubles 混合雙打	Qual. round 1 資格賽第 1 圈	Zhang Lei/Yu Yang (CHN) 張雷/于洋 (中國)	0:2
A.S. Njoto*/Li Wing Mui* 楊禮峰*/李詠梅*	Mixed Doubles 混合雙打	Qual. round 1 資格賽第 1 圈	Tseng Kuan Yi/Teng Tao Chun (TPE) Tseng Kuan Yi/Teng Tao Chun (中華台北)	W/O 對手棄權
		Qual. round 2 資格賽第 2 圈	Zhang Lei/Yu Yang (CHN) 張雷/于洋 (中國)	0:2
Tam Lok Tin*/Siu Ching Man* 譚樂天*/蕭靜雯*	Mixed Doubles 混合雙打	Qual. round 1 資格賽第 1 圈	Giovanni Traina/Silene Zoia (ITA) Giovanni Traina/Silene Zoia (意大利)	2:0
		Qual. round 2 資格賽第 2 圈	Gan Taik Chai/Wong Pei Tty (MAS) Gan Taik Chai/Wong Pei Tty (馬來西亞)	0:2
Yan Chun Yu*/Ng Ka Shun* 殷震宇*/伍家信*	Mixed Doubles 混合雙打	Qual. round 1 資格賽第 1 圈	Georgie Cupidon/Juliette Ah-wan (SEY) Georgie Cupidon/Juliette Ah-wan (塞舌爾群島)	2:1
		Qual. round 2 資格賽第 2 圈	Xie Zhongbo/Zhang Yawen (CHN) 謝中博/張亞雯 (中國)	0:2

Cricket
木球Cathay Pacific/Standard Chartered Hong Kong Sixes
國泰/渣打香港六人木球賽

1-2/11/2003, Hong Kong 香港

Name 姓名	Round 階段	Opponent 對賽者	Result 賽果
Hong Kong 香港	Group round robin 分組循環賽	New Zealand 新西蘭	64:67
		India 印度	45:82
		Pakistan 巴基斯坦	60:61
	Plate: semi-final 銀碟賽：準決賽	South Africa 南非	52:89
	Plate: 3-4 play-off 銀碟賽：3-4 名次賽	Kenya 肯雅	61:63

Cycling
單車**15th Tour de Okinawa**
第 15 屆環沖繩單車賽

8-9/11/2003, Okinawa 沖繩

Name 姓名	Event 項目	Position 名次
Chan Chun Hing* 陳振興*	200km Men's Championship Race 200 公里男子公開組	22nd/34 第 22/34
Lai Oi Yan* 賴藹欣*	50km Women's International Race 50 公里女子組	26th/26 第 26/26
Lau King Nin* 劉敬年*	200km Men's Championship Race 200 公里男子公開組	34th/34 第 34/34
Wong Kam Po* 黃金寶*	200km Men's Championship Race 200 公里男子公開組	6th/34 第 6/34
Wong Wan Yiu* 黃蘊瑤*	50km Women's International Race 50 公里女子組	16th/26 第 16/26
Wu Kin San* 胡健燊*	120km International Highschool Road Race 120 公里青年組	4th/34 第 4/34

Cycling
單車**Tour de Taiwan 2003**
2003 環台賽

19-26/11/2003, Taiwan 台灣

Name 姓名	Event/Stage 項目/分站	Position 名次
Chau Dor Ming* 仇多明*	Stage 1 第 1 站	53rd/56 第 53/56
	Stage 2 第 2 站	46th/53 第 46/53
	Stage 3 第 3 站	DNF 未完成
Choi Heng Wa 崔慶華	Stage 1 第 1 站	36th/56 第 36/56
	Stage 2 第 2 站	DNF 未完成
	Stage 3 第 3 站	29th/51 第 29/51
	Stage 4 第 4 站	27th/49 第 27/49
	Stage 5 第 5 站	39th/49 第 39/49
	Stage 6 第 6 站	29th/49 第 29/49
	Stage 7 第 7 站	43th/49 第 43/49
	Stage 8 第 8 站	43rd/44 第 43/44
	Individual General Classification After 8 Stages 個人累積成績	44th/44 第 44/44
Lau King Nin* 劉敬年*	Stage 1 第 1 站	15th/56 第 15/56
	Stage 2 第 2 站	7th/53 第 7/53
	Stage 3 第 3 站	6th/51 第 6/51
	Stage 4 第 4 站	30th/49 第 30/49

Cycling
單車Tour de Taiwan 2003 (cont'd)
2003 環台賽 (續)

Name 姓名	Event/Stage 項目/分站	Position 名次
Lau King Nin* 劉敬年*	Stage 5 第 5 站	13th/49 第 13/49
	Stage 6 第 6 站	46th/49 第 46/49
	Stage 7 第 7 站	30th/49 第 30/49
	Stage 8 第 8 站	29th/44 第 29/44
	Individual General Classification After 8 Stages 個人累積成績	21st/44 第 21/44
Lau King Yu* 劉敬宇*	Stage 1 第 1 站	47th/56 第 47/56
	Stage 2 第 2 站	42nd/53 第 42/53
	Stage 3 第 3 站	20th/51 第 20/51
	Stage 4 第 4 站	7th/49 第 7/49
	Stage 5 第 5 站	41st/49 第 41/49
	Stage 6 第 6 站	13th/49 第 13/49
	Stage 7 第 7 站	39th/49 第 39/49
	Stage 8 第 8 站	22nd/44 第 22/44
	Individual General Classification After 8 Stages 個人累積成績	38th/44 第 38/44
Leung Chi Yin* 梁志賢*	Stage 1 第 1 站	30th/56 第 30/56
	Stage 2 第 2 站	7th/53 第 7/53
	Stage 3 第 3 站	27th/51 第 27/51
	Stage 4 第 4 站	29th/49 第 29/49
	Stage 5 第 5 站	30th/49 第 30/49
	Stage 6 第 6 站	12th/49 第 12/49
	Stage 7 第 7 站	DNF 未完成
Wong Kam Po* 黃金寶*	Stage 1 第 1 站	23rd/56 第 23/56
	Stage 2 第 2 站	7th/53 第 7/53
	Stage 3 第 3 站	2nd/51 第 2/51
	Stage 4 第 4 站	35th/49 第 35/49
	Stage 5 第 5 站	8th/49 第 8/49

Cycling
單車Tour de Taiwan 2003 (cont'd)
2003 環台賽 (續)

Name 姓名	Event/Stage 項目/分站	Position 名次
Wong Kam Po* 黃金寶*	Stage 6 第 6 站	28th/49 第 28/49
	Stage 7 第 7 站	14th/49 第 14/49
	Stage 8 第 8 站	27th/44 第 27/44
	Individual General Classification After 8 Stages 個人累積成績	9th/44 第 9/44
	King of Mountain 爬山王	2nd/13 第 2/13
Hong Kong 香港	Team General Classification After 8 Stages 隊際累積成績	6th/9 第 6/9

Disabled
Sports
傷殘運動2003 INAS-FID World Table Tennis Championships
國際智障人士體育聯盟世界乒乓球錦標賽

5-9/11/2003, Mexico City 墨西哥城

Name 姓名	Event 項目	Position 名次
Chan Kim Fai* 陳劍揮*	Men's Singles 男子單打	19th/42 第 19/42
Lai Wai Ling* 黎惠玲*	Women's Singles 女子單打	1st/26 第 1/26
Lam Chi Keung 林志強	Men's Singles 男子單打	17th/42 第 17/42
Wong Ka Man* 黃家汶*	Women's Singles 女子單打	5th/26 第 5/26
Wong Man Yan* 黃汶恩*	Women's Singles 女子單打	8th/26 第 8/26
Chan Kim Fai*/Lam Chi Keung 陳劍揮*/林志強	Men's Doubles 男子雙打	5th/20 第 5/20
Lai Wai Ling*/Wong Ka Man* 黎惠玲*/黃家汶*	Women's Doubles 女子雙打	1st/12 第 1/12
Lai Wai Ling*/Wong Ka Man*/Wong Man Yan* 黎惠玲*/黃家汶*/黃汶恩*	Team 團體賽	1st/27 第 1/27

Hockey
曲棍球

Men's International Hockey Tournament

12-16/11/2003, Hong Kong 香港

Name 姓名	Round 階段	Opponent 對賽者	Result 賽果
Hong Kong 香港	Round robin 循環賽	Great Britain 英國	1:7
		Japan 日本	1:5
		Korea 南韓	1:5
	3-4 Play-off 3-4 名次賽	Japan 日本	2:3

Judo
柔道**4th Youth Asian Judo Championship**
第4屆亞洲青年柔道錦標賽

22-23/11/2003, Macau 澳門

Name 姓名	Event 項目	Position 名次
Chan Tsz Kwan 陳芷筠	Women's -57kg 女子 57 公斤以下	7th/13 第 7/13
Chan Yat Hei 陳逸熙	Men's -60kg 男子 60 公斤以下	N.A. 無名次
Cheung Chi Yip 張志業	Men's -73kg 男子 73 公斤以下	7th/13 第 7/13
Chui Yiu Leung 崔耀良	Men's -66kg 男子 66 公斤以下	7th/15 第 7/15
Ho Sze Man 何詩敏	Women -52kg 女子 52 公斤以下	9th/10 第 9/10
Ng Tsz Yeung 吳梓楊	Men's -55kg 男子 55 公斤以下	7th/14 第 7/14

Lawn
Bowling
草地滾球**2003 Asia Pacific Championships**
2003 亞洲太平洋草地滾球錦標賽

25/11-2/12/2003, Brisbane 布里斯本

Name 姓名	Event 項目	Position 名次
Danna Chiu 鄔麗珍	Ladies' Singles 女子單人賽	5th/16 第 5/16
Noel Kennedy 肯尼迪	Men's Singles 男子單人賽	3rd/16 第 3/16
Danna Chiu/Elizabeth Li 鄔麗珍/李麥伊珊	Ladies' Pairs 女子雙人賽	14th/16 第 14/16
Noel Kennedy/Adam Poynton 肯尼迪/彭德	Men's Pairs 男子雙人賽	4th/16 第 4/16
Angela Chau/Stephanie Chung/Hannah Ha 仇秀鈴/鍾羨芳/夏鈺	Ladies' Triples 女子三人賽	10th/15 第 10/15
James Cheng/Jimmy Chiu/Danny Ho 鄭仲明/趙仲彥/何觀球	Men's Triples 男子三人賽	4th/15 第 4/15
Angela Chau/Stephanie Chung/Hannah Ha/Elizabeth Li 仇秀鈴/鍾羨芳/夏鈺/李麥伊珊	Ladies' Fours 女子四人賽	6th/15 第 6/15
James Cheng/Jimmy Chiu/Danny Ho/Adam Poynton 鄭仲明/趙仲彥/何觀球/彭德	Men's Fours 男子四人賽	9th/14 第 9/14

Rowing
賽艇**9th Asian Junior Rowing Championships**
第9屆亞洲青少年賽艇錦標賽

13-16/11/2003, Hong Kong 香港

Name 姓名	Event 項目	Round 階段	Result 賽果	Position 名次
Chow Kwong Wing* 鄔廣榮*	Junior Men's Single Sculls 男子青少年單人艇	Heat B 預賽 B	7'32.01"	1st/4 第 1/4
		Final A A 組決賽	7'29.73"	3rd/6 第 3/6
Lee Ka Man* 李嘉文*	Junior Women's Single Sculls 女子青少年單人艇	Heat A 預賽 A	8'06.93"	1st/4 第 1/4
		Final A A 組決賽	8'04.19"	1st/6 第 1/6

Rowing
賽艇9th Asian Junior Rowing Championships (cont'd)
第 9 屆亞洲青少年賽艇錦標賽 (續)

Name 姓名	Event 項目	Round 階段	Result 賽果	Position 名次
Yau Siu Shun*/Ho Ming Cheung/ Hor Chi Yan*/Leung Chun Shek 丘兆淳*/何明章/賀致仁*/梁俊碩	Junior Men's Coxless Four 男子青少年四人無舵艇	Heat A 預賽 A	6'29.12"	1st/4 第 1/4
		Final A A 組決賽	6'08.93"	2nd/6 第 2/6
Ho Suet Fong/Tam Wai Man* 何雪芳/譚慧雯*	Junior Women's Doubles 女子青少年雙人艇	Heat A 預賽 A	8'13.20"	4th/4 第 4/4
		Repechage 遺材賽	7'38.91"	5th/5 第 5/5
So Sau Wah*/Lo Ting Wai* 蘇秀華*/盧廷威*	Junior Men's Doubles 男子青少年雙人艇	Heat B 預賽 B	6'57.15"	1st/4 第 1/4
		Final A A 組決賽	6'33.79"	1st/5 第 1/5
Ho Mei Ki/Tam Wing Tung/To Yuk Ting/ Lo Wai Ling 何美琪/譚咏彤/杜鈺婷/羅慧玲	Junior Women's Quadruple Four 女子青少年四人艇	Trial Race 計時賽	7'13.88"	5th/5 第 5/5
		Final 決賽	7'16.55"	5th/5 第 5/5
Hong Kong 香港	Junior Men's Eight 男子青少年八人有舵艇	Final 決賽	5'57.74"	2nd/3 第 2/3

Shooting
射擊27th South East Asian Shooting Championships
第二十七屆東南亞射擊錦標賽

5-12/11/2003, Taipei 台北

Name 姓名	Event 項目	Result 成績	Position 名次
Chiu York Kei 趙約琪	25m Sport Pistol - Women (IND) 女子 25 米運動手槍 (個人)	654	8th/16 第 8/16
Clement Chow 周啓承	Skeet Men (IND) 男子飛碟雙向 125 靶 (個人)	134	4th/15 第 4/15
Kwong Chi Keung 鄭志強	25m Centre Fire Pistol - Men (IND) 男子 25 米中心發火手槍 (個人)	533	15th/18 第 15/18
Lam Fai Mo 林輝武	Trap Men (IND) 男子飛碟多向 125 靶 (個人)	90	9th/14 第 9/14
Li Jian Shi 李劍詩	10m Air Pistol - J Women (IND) 青少年女子 10 米氣手槍 (個人)	444.7	4th/7 第 4/7
Lo Ka Kay 盧嘉琪	10m Air Pistol - Women (IND) 女子 10 米氣手槍	465	5th/18 第 5/18
Tsang Chun Kit 曾俊杰	10m Air Pistol - J Men (IND) 青少年男子 10 米氣手槍 (個人)	630.6	5th/8 第 5/8
Wong Fai 王輝	25m Standard Pistol - Men (IND) 男子 25 米標準手槍 (個人)	567	1st/17 第 1/17
	25m Rapid Fire Pistol - Men (IND) 男子 25 米手槍速射 (個人)	576	2nd/15 第 2/15
Wong Siu Lung 黃少龍	10M Air Pistol - Men (IND) 男子 10 米氣手槍 (個人)	564	9th/14 第 9/14
Yuen Chow Pang 袁周鵬	50M Rifle Prone - Men (IND) 男子 50 米步槍臥射 (個人)	574	12th/19 第 12/19
Lo Ka Kay/Yan Suk Yin/Chan Lai Ping 盧嘉琪/甄淑賢/陳麗萍	10m Air Pistol - Women (TEAM) 女子 10 米氣手槍 (隊際)	1106	2nd/6 第 2/6
Wong Fai/Li Hao Jian/Lee Siu Wah 王輝/李浩堅/李兆華	25m Standard Pistol - Men (TEAM) 男子 25 米標準手槍 (隊際)	1664	2nd/5 第 2/5
	25m Rapid Fire Pistol - Men (TEAM) 男子 25 米手槍速射 (隊際)	1694	1st/4 第 1/4

歡迎各總會提供最新國際賽香港隊成績

查詢請電：2681 6377 傳真：2695 4555 或 e-mail：evelync@hksdb.org.hk 聯絡陳佩玲小姐

Snooker
桌球**European Open - Qualifiers**
歐洲公開賽 - 外圍賽

31/10-5/11/2003, Prestatyn 普雷斯塔廷

Name 姓名	Round 階段	Opponent 對賽者	Result 賽果
Fu Ka Chun, Marco* 傅家俊*	Round 5 第 5 圈	Jonathan Birch (ENG) Jonathan Birch (英格蘭)	5:0

Snooker
桌球**British Open - Finals**
英國公開賽 - 決賽周

8-16/11/2003, Brighton 布賴頓

Name 姓名	Round 階段	Opponent 對賽者	Result 賽果
Fu Ka Chun, Marco* 傅家俊*	Round 1 第 1 圈	Barry Hawkins (ENG) Barry Hawkins (英格蘭)	5:4
	Round 2 第 2 圈	Stephen Lee (ENG) Stephen Lee (英格蘭)	2:5

Snooker
桌球**Travis Perkins UK Championship - Finals**
英國錦標賽 - 決賽周

18-30/11/2003, York 約克

Name 姓名	Round 階段	Opponent 對賽者	Result 賽果
Fu Ka Chun, Marco* 傅家俊*	Round 1 第 1 圈	Barry Pinches (ENG) Barry Pinches (英格蘭)	1:9

Soccer
足球**Asian Cup, China 2004 - Qualifiers**
2004 亞洲盃外圍賽

6-10/11/2003, Tashkent 塔什干

Name 姓名	Round 階段	Opponent 對賽者	Result 賽果
Hong Kong 香港	Group A round robin A 組分組賽	Uzbekistan 烏茲別克	1:4
		Tajikistan 塔吉克	0:0
		Thailand 泰國	2:1

Soccer
足球**Asian Cup, China 2004 - Qualifiers**
2004 亞洲盃外圍賽

17-21/11/2003, Bangkok 曼谷

Name 姓名	Round 階段	Opponent 對賽者	Result 賽果
Hong Kong 香港	Group A round robin A 組分組賽	Thailand 泰國	0:4
		Uzbekistan 烏茲別克	0:1
		Tajikistan 塔吉克	0:1

Squash
壁球Buler Squash Challenge Cup 2003
2003 澎馬壁球挑戰賽

11-16/11/2003, Hong Kong 香港

Name 姓名	Event 項目	Round 階段	Opponent 對賽者	Result 賽果
Chan Ho Ling, Joey* 陳浩鈴*	Women's Singles 女子單打	Qual. round 1 外圍賽第1圈	Runa Reta (CAN) 維達 (加拿大)	0:3
Cheung Cheuk Yin, Vincent* 張卓彥*	Men's Singles 男子單打	Qual. round 1 外圍賽第1圈	Anson Kwong* (HKG) 鄭于淳* (香港)	3:0
		Qual. round 2 外圍賽第2圈	Ryunhoe Koo (KOR) 貝倫會 (韓國)	3:0
		Round 1 第1圈	Khalid Atlas Khan (PAK) 簡卡烈 (巴基斯坦)	2:3
Chiu Ho Fai* 趙浩輝*	Men's Singles 男子單打	Qual. round 1 外圍賽第1圈	Faheem Khan (HKG) 簡化謙 (香港)	1:3
Chiu Ka Kei* 趙家琦*	Women's Singles 女子單打	Qual. round 1 外圍賽第1圈	Mami Nishio (JPN) 西尾麻美 (日本)	0:3
Chiu Shung Hei, Raymond* 趙崇禧*	Men's Singles 男子單打	Qual. round 1 外圍賽第1圈	Kim Sung Young (KOR) 金性瑩 (韓國)	3:0
		Qual. round 2 外圍賽第2圈	Faheem Khan (HKG) 簡化謙 (香港)	0:3
Chiu Wing Yin, Rebecca* 趙詠賢*	Women's Singles 女子單打	Round 1 第1圈	Sarah Kippax (ENG) 潔柏絲 (英格蘭)	3:0
		Quarter-final 半準決賽	Wendy Maitlands (SCO) 麥蘭 (蘇格蘭)	3:0
		Semi-final 準決賽	Rebecca Macree (ENG) 馬姬 (英格蘭)	2:3
Faheem Khan 簡化謙	Men's Singles 男子單打	Qual. round 1 外圍賽第1圈	Chiu Ho Fai* (HKG) 趙浩輝* (香港)	3:1
		Qual. round 2 外圍賽第2圈	Raymond Chiu* (HKG) 趙崇禧* (香港)	3:0
		Round 1 第1圈	Takehide Hota (JPN) 竹英保田 (日本)	3:0
		Quarter-final 半準決賽	John Ashley Abrahamse (RSA) 亞巴威斯 (南非)	1:3
Kwong Yu Shun, Anson* 鄭于淳*	Men's Singles 男子單打	Qual. round 1 外圍賽第1圈	Vincent Cheung* (HKG) 張卓彥* (香港)	0:3
Lau Siu Wai, Dick* 劉少維*	Men's Singles 男子單打	Qual. round 1 外圍賽第1圈	Lee Ho Yin* (HKG) 李浩賢* (香港)	3:0
		Qual. round 2 外圍賽第2圈	Oliver Johston (NZL) 佐治敦 (新西蘭)	3:1
		Round 1 第1圈	Callum O'Brien (NZL) 奧拜恩 (新西蘭)	1:3
Lau SiuYing, Karen* 劉小瑩*	Women's Singles 女子單打	Qual. round 1 外圍賽第1圈	Tricia Chuah (MAS) 蔡慧敏 (馬來西亞)	1:3
Lee Ho Yin* 李浩賢*	Men's Singles 男子單打	Qual. round 1 外圍賽第1圈	Dick Lau* (HKG) 劉少維* (香港)	0:3
Mak Pui Hin, Christina* 麥珮軒*	Women's Singles 女子單打	Round 1 第1圈	Rebecca Macree (ENG) 馬姬 (英格蘭)	1:3
Ng Jia Yunn, Elise* 吳嘉韻*	Women's Singles 女子單打	Qual. round 1 外圍賽第1圈	Kozue Onizawa (JPN) 鬼尺二之 (日本)	1:3
Ngan Lun Cheung, Roger* 顏倫璋*	Men's Singles 男子單打	Qual. round 1 外圍賽第1圈	Bye 輪空	
		Qual. round 2 外圍賽第2圈	Kim Dong Woo (KOR) 金東佑 (韓國)	3:0
		Round 1 第1圈	Bradley Hindle (AUS) 軒度 (澳洲)	1:3

Squash
壁球Buler Squash Challenge Cup 2003 (cont'd)
2003 澎馬壁球挑戰賽 (續)

Name 姓名	Event 項目	Round 階段	Opponent 對賽者	Result 賽果
Wong Kwok Tung 黃國棟	Men's Singles 男子單打	Qual. round 1 外圍賽第 1 圈	Kim Dong Woo (KOR) 金東佑 (韓國)	0:3
Wong Wai Hang* 王偉恆*	Men's Singles 男子單打	Round 1 第 1 圈	Saurav Ghosal (IND) 高素 (印度)	3:0
		Quarter-final 半準決賽	Khalid Atlas Khan (PAK) 簡卡烈 (巴基斯坦)	3:0
		Semi-final 準決賽	John Ashley Abrahamse (RSA) 亞巴咸斯 (南非)	3:0
		Final 決賽	Callum O'Brien (NZL) 奧拜恩 (新西蘭)	0:3
(2nd/25) (第 2/25)				

Table
Tennis
乒乓球ITTF World Cadet Challenge 2003
2003 國際乒聯世界青少年乒乓球挑戰賽

29/10-2/11/2003, Genting Highlands

Name 姓名	Event 項目	Round 階段	Opponent 對賽者	Result 賽果
Li Kwun Ngai* 李冠毅*	Cadet Boys' Singles 男子單打	Group match 分組賽	Kyle Davis (AUS) Kyle Davis (澳洲)	3:1
			Lai Kean Tat (MAS) Lai Kean Tat (馬來西亞)	3:1
			Bruno Levis (CHI) Bruno Levis (智利)	3:2
		1-8 Play-off 1-8 名次賽	Marcos Freitas (POR) Marcos Freitas (葡萄牙)	0:4
		5-8 Play-off 5-8 名次賽	Ruwen Filus (GER) Ruwen Filus (德國)	3:0
		5-6 Play-off 5-6 名次賽	Dimitrij Ovtcharov (GER) Dimitrij Ovtcharov (德國)	3:2
Li Kwun Ngai*/Jun Mizutani (JPN) 李冠毅*/Jun Mizutani (日本)	Cadet Boys' Doubles 男子雙打	Group match 分組賽	Mohammed Ali Saleh/Luke Abrahams (EGY/RSA) Mohammed Ali Saleh/Luke Abrahams (埃及/南非)	3:0
			Kho Mao Sheng/Chai Kian Beng (MAS) Kho Mao Sheng/Chai Kian Beng (馬來西亞)	3:0
			Nicolas Ubilla/Bruno Levis (CHI) Nicolas Ubilla/Bruno Levis (智利)	3:0
		1-4 Play-off 1-4 名次賽	Marcos Freitas/Antonin Schwarczer (POR/CZE) Marcos Freitas/Antonin Schwarczer (葡萄牙/捷克)	1:3
		3-4 Play-off 3-4 名次賽	Dimitrij Ovtcharov/Ruwen Filus (GER) Dimitrij Ovtcharov/Ruwen Filus (德國)	3:2
Asia # 亞洲 #	Cadet Boys' Team 男子團體	Group match 分組賽	Europe 歐洲	2:3
			Oceania 大洋洲	4:1
			Malaysia 馬來西亞	5:0
		1-4 Play-off 1-4 名次賽	China 中國	1:3
		3-4 Play-off 3-4 名次賽	Europe 歐洲	3:2
(3rd/14) (第 3/14)				
(3rd/8) (第 3/8)				

Players: Jun Mizutani (JPN), Li Kwun Ngai (HKG), Rashid Omar (UAE), and Karia Devesh (IND).

球員包括：Jun Mizutani (日本), 李冠毅 (香港), Rashid Omar (阿聯酋) 及 Karia Devesh (印度)。

Table
Tennis
乒乓球

38th Volkswagen German Open 2003
第 38 屆德國公開賽 2003

6-9/11/2003, Bremen 不萊梅

Name 姓名	Event 項目	Round 階段	Opponent 對賽者	Result 賽果
Cheung Yuk* 張鈺*	Men's Singles 男子單打	Round 1 第 1 圈	Lucjan Blaszczyk (POL) Lucjan Blaszczyk (波蘭)	1:4
Ko Lai Chak* 高禮澤*	Men's Singles 男子單打	Round 1 第 1 圈	Krisztian Gardos (HUN) Krisztian Gardos (匈牙利)	4:1
		Round 2 第 2 圈	Chuan Chih Yuan (TPE) 莊智淵 (中華台北)	2:4
Lau Sui Fei* 柳絮飛*	Women's Singles 女子單打	Round 1 第 1 圈	Saori Sakamoto (JPN) Saori Sakamoto (日本)	4:0
		Round 2 第 2 圈	Ai Fujinuma (JPN) 藤沼亞衣 (日本)	4:3
		Round 3 第 3 圈	Guo Yan (CHN) 郭焱 (中國)	1:4
Leung Chu Yan* 梁柱恩*	Men's Singles 男子單打	Prel. group 分組賽	Yannick Vostes (BEL) Yannick Vostes (比利時)	4:1
			Andreas Ball (GER) Andreas Ball (德國)	4:1
		Round 1 第 1 圈	Ryu Seung Min (KOR) 柳承敏 (南韓)	2:4
Li Ching* 李靜*	Men's Singles 男子單打	Prel. group 分組賽	Dany Lo (FRA) Dany Lo (法國)	4:2
			John Froling (SWE) John Froling (瑞典)	4:0
		Round 1 第 1 圈	Jörg Roskopf (GER) Jörg Roskopf (德國)	2:4
Lin Ling* 林菱*	Women's Singles 女子單打	Round 1 第 1 圈	Martina Safran (SLO) Martina Safran (斯洛文尼亞)	4:0
		Round 2 第 2 圈	Tatyana Kostromina (BLR) Tatyana Kostromina (白俄羅斯)	0:4
Song Ah Sim* 桑亞嬋*	Women's Singles 女子單打	Round 1 第 1 圈	Svetlana Ganina (RUS) Svetlana Ganina (俄羅斯)	3:4
Tie Ya Na* 帖雅娜*	Women's Singles 女子單打	Round 1 第 1 圈	Li Yun Fei (BEL) Li Yun Fei (比利時)	4:2
		Round 2 第 2 圈	Ai Fukuhara (JPN) 福原愛 (日本)	4:1
		Round 3 第 3 圈	Krisztina Toth (HUN) Krisztina Toth (匈牙利)	4:1
		Quarter-final 半準決賽	Wang Nan (CHN) 王楠 (中國)	0:4
Zhang Rui* 張瑞*	Women's Singles 女子單打	Round 1 第 1 圈	Laura Stumper (GER) Laura Stumper (德國)	4:3
		Round 2 第 2 圈	Otilia Badescu (ROM) Otilia Badescu (羅馬尼亞)	4:2
		Round 3 第 3 圈	Renata Strbikova (CZE) Renata Strbikova (捷克)	4:2
		Quarter-final 半準決賽	Zhang Yining (CHN) 張怡寧 (中國)	1:4
Lau Sui Fei*Yuko Watanabe (JPN) 柳絮飛/Yuko Watanabe (日本)	Women's Doubles 女子雙打	Qual. round 1 資格賽第 1 圈	Adriana Nastase/Mihaela Steff (ROM) Adriana Nastase/Mihaela Steff (羅馬尼亞)	1:3

Table
Tennis
乒乓球

38th Volkswagen German Open 2003 (cont'd)
第 38 屆德國公開賽 2003 (續)

Name 姓名	Event 項目	Round 階段	Opponent 對賽者	Result 賽果
Song Ah Sim*/Tie Ya Na* 桑亞嬋*/帖雅娜*	Women's Doubles 女子雙打	Qual. round 1 資格賽第 1 圈	Bye 輪空	
		Qual. round 2 資格賽第 2 圈	Elena Ivanova/Jana Timina (RUS) Elena Ivanova/Jana Timina (俄羅斯)	3:0
		Qual. round 3 資格賽第 3 圈	Gaby Rohr/Meike Rohr (GER) Gaby Rohr/Meike Rohr (德國)	3:1
		Round 1 第 1 圈	Wang Nan/Zhang Yining (CHN) 王楠/張怡寧 (中國)	3:4
Lin Ling*/Zhang Rui* 林菱*/張瑞*	Women's Doubles 女子雙打	Round 1 第 1 圈	Tamara Boros/Cornelia Vaida (CRO) Tamara Boros/Cornelia Vaida (克羅地亞)	W/O 對手棄權
		Quarter-final 半準決賽	Guo Yue/Niu Jianfeng (CHN) 郭躍/牛劍鋒 (中國)	1:4
Ko Lai Chak*/Li Ching* 高禮澤*/李靜*	Men's Doubles 男子雙打	Round 1 第 1 圈	Peter Fazekas/Ferenc Paszty (HUN) Peter Fazekas/Ferenc Paszty (匈牙利)	4:1
		Quarter-final 半準決賽	Lucjan Blaszczyk/Tomasz Krzeszewski (POL) Lucjan Blaszczyk/Tomasz Krzeszewski (波蘭)	4:3
		Semi-final 準決賽	Slobodan Grujic/Aleksandar Karakasevic (YUG) Slobodan Grujic/Aleksandar Karakasevic (南斯拉夫)	4:3
		Final 決賽	Karl Jindrak/Werner Schlager (AUT) Karl Jindrak/Werner Schlager (奧地利)	4:0
Cheung Yuk*/Leung Chu Yan* 張鈺*/梁柱恩*	Men's Doubles 男子雙打	Round 1 第 1 圈	Danny Heister/Trinko Keen (NED) Danny Heister/Trinko Keen (荷蘭)	4:1
		Quarter-final 半準決賽	Slobodan Grujic/Aleksandar Karakasevic (YUG) Slobodan Grujic/Aleksandar Karakasevic (南斯拉夫)	3:4

Table
Tennis
乒乓球

Danish Open
丹麥公開賽

12-16/11/2003, Aarhus 奧胡斯

Name 姓名	Event 項目	Round 階段	Opponent 對賽者	Result 賽果
Cheung Yuk* 張鈺*	Men's Singles 男子單打	Round 1 第 1 圈	Lee Jung Woo (KOR) Lee Jung Woo (南韓)	3:4
Ko Lai Chak* 高禮澤*	Men's Singles 男子單打	Round 1 第 1 圈	Yang Min (ITA) Yang Min (意大利)	4:0
		Round 2 第 2 圈	Kalinikos Kreanga (GRE) Kalinikos Kreanga (希臘)	2:4
Lau Sui Fei* 柳絮飛*	Women's Singles 女子單打	Round 1 第 1 圈	Georgina Pota (HUN) Georgina Pota (匈牙利)	4:1
		Round 2 第 2 圈	Laura Negrisoni (ITA) Laura Negrisoni (意大利)	4:2
		Round 3 第 3 圈	Tamara Boros (CRO) Tamara Boros (克羅地亞)	4:3
		Quarter-final 半準決賽	Zhang Yining (CHN) 張怡寧 (中國)	0:4
Leung Chu Yan* 梁柱恩*	Men's Singles 男子單打	Prel. group 分組賽	Christian Larsen (DEN) Christian Larsen (丹麥)	4:0
			Konstantinos Papageorgiou (GRE) Konstantinos Papageorgiou (希臘)	4:0

Table
Tennis
乒乓球

Danish Open (cont'd)
丹麥公開賽 (續)

Name 姓名	Event 項目	Round 階段	Opponent 對賽者	Result 賽果
Leung Chu Yan* 梁柱恩*	Men's Singles 男子單打	Round 1 第1圈	Allan Bentsen (DEN) Allan Bentsen (丹麥)	4:2
		Round 2 第2圈	Wang Liqin (CHN) 王勵勤 (中國)	0:4
Li Ching* 李靜*	Men's Singles 男子單打	Round 1 第1圈	Adrian Crisan (ROM) Adrian Crisan (羅馬尼亞)	3:4
Lin Ling* 林菱*	Women's Singles 女子單打	Round 1 第1圈	Petra Lovas (HUN) Petra Lovas (匈牙利)	4:3
		Round 2 第2圈	Renata Strbikova (CZE) Renata Strbikova (捷克)	4:0
		Round 3 第3圈	Li Nan (CHN) 李楠 (中國)	1:4
Song Ah Sim* 桑亞嬋*	Women's Singles 女子單打	Round 1 第1圈	Elena Ivanova (RUS) Elena Ivanova (俄羅斯)	4:0
		Round 2 第2圈	Tie Ya Na (HKG) 帖雅娜 (香港)	4:2
		Round 3 第3圈	Krisztina Toth (HUN) Krisztina Toth (匈牙利)	2:4
Tie Ya Na* 帖雅娜*	Women's Singles 女子單打	Round 1 第1圈	Laura Stumper (GER) Laura Stumper (德國)	4:2
		Round 2 第2圈	Song Ah Sim (HKG) 桑亞嬋 (香港)	2:4
Zhang Rui* 張瑞*	Women's Singles 女子單打	Round 1 第1圈	Monika Pietkiewicz (POL) Monika Pietkiewicz (波蘭)	4:0
		Round 2 第2圈	Oksana Fadeeva (RUS) Oksana Fadeeva (俄羅斯)	4:1
		Round 3 第3圈	Guo Yue (CHN) 郭躍 (中國)	2:4
Lin Ling*/Zhang Rui* 林菱*/張瑞*	Women's Doubles 女子雙打	Round 1 第1圈	Liu Jia/Wang Chen (AUT/USA) 劉佳/王晨 (奧地利/美國)	4:2
		Quarter-final 半準決賽	Guo Yue/Niu Jianfeng (CHN) 郭躍/牛劍鋒 (中國)	2:4
Song Ah Sim*/Tie Ya Na* 桑亞嬋*/帖雅娜*	Women's Doubles 女子雙打	Round 1 第1圈	Jun Hye Kyung/Kim Kyung Ha (KOR) Jun Hye Kyung/金銅和 (南韓)	4:2
		Quarter-final 半準決賽	Wang Nan/Zhang Yining (CHN) 王楠/張怡寧 (中國)	4:0
		Semi-final 準決賽	Guo Yan/Li Nan (CHN) 郭焱/李楠 (中國)	4:1
		Final 決賽	Guo Yue/Niu Jianfeng (CHN) 郭躍/牛劍鋒 (中國)	2:4
(2nd) (第2)				
Cheung Yuk*/Leung Chu Yan* 張鈺*/梁柱恩*	Men's Doubles 男子雙打	Round 1 第1圈	Petr Korbel/Richard Vyborny (CZE) Petr Korbel/Richard Vyborny (捷克)	4:1
		Quarter-final 半準決賽	Ma Lin/Wang Hao (CHN) 馬琳/王皓 (中國)	1:4
Ko Lai Chak*/Li Ching* 高禮澤*/李靜*	Men's Doubles 男子雙打	Round 1 第1圈	Christian Süß/David Daus (GER) Christian Süß/David Daus (德國)	4:1
		Quarter-final 半準決賽	Chen Qi/Liu Guozheng (CHN) 陳杞/劉國正 (中國)	1:4

Table
Tennis
乒乓球

Swedish Open Championships
瑞典公開賽

20-23/11/2003, Malmö 馬爾默

Name 姓名	Event 項目	Round 階段	Opponent 對賽者	Result 賽果
Cheung Yuk* 張鈺*	Men's Singles 男子單打	Round 1 第 1 圈	Par Gerell (SWE) Par Gerell (瑞典)	4:0
		Round 2 第 2 圈	Chen Qi (CHN) 陳杞 (中國)	2:4
Lau Sui Fei* 柳絮飛*	Women's Singles 女子單打	Round 1 第 1 圈	Janne Jensen (DEN) Janne Jensen (丹麥)	4:0
		Round 2 第 2 圈	Ai Fukuhara (JPN) 福原愛 (日本)	4:2
		Round 3 第 3 圈	Mihaela Steff (ROM) Mihaela Steff (羅馬尼亞)	2:4
Leung Chu Yan* 梁柱恩*	Men's Singles 男子單打	Round 1 第 1 圈	Thomas Keinath (GER) Thomas Keinath (德國)	4:2
		Round 2 第 2 圈	Alexei Smirnov (RUS) Alexei Smirnov (俄羅斯)	3:4
Song Ah Sim* 桑亞嬋*	Women's Singles 女子單打	Round 1 第 1 圈	Laura Leach (USA) Laura Leach (美國)	4:0
		Round 2 第 2 圈	Li Nan (CHN) 李楠 (中國)	4:2
		Round 3 第 3 圈	Marina Kravchenko (ISR) Marina Kravchenko (以色列)	4:0
		Quarter-final 半準決賽	Wang Nan (CHN) 王楠 (中國)	4:3
		Semi-final 準決賽	Guo Yan (CHN) 郭焱 (中國)	4:3
		Final 決賽	Zhang Yining (CHN) 張怡寧 (中國)	2:4
		(2nd 第 2)		
Tie Ya Na* 帖雅娜*	Women's Singles 女子單打	Round 1 第 1 圈	Sara Rohdin (SWE) Sara Rohdin (瑞典)	4:0
		Round 2 第 2 圈	Reiko Hiura (JPN) Reiko Hiura (日本)	4:1
		Round 3 第 3 圈	Zhang Rui (HKG) 張瑞 (香港)	1:4
Zhang Rui* 張瑞*	Women's Singles 女子單打	Round 1 第 1 圈	Susanna Nilsson (SWE) Susanna Nilsson (瑞典)	4:1
		Round 2 第 2 圈	Huang Yi Hua (TPE) Huang Yi Hua (中華台北)	4:0
		Round 3 第 3 圈	Tie Ya Na (HKG) 帖雅娜 (香港)	4:1
		Quarter-final 半準決賽	Niu Jianfeng (CHN) 牛劍鋒 (中國)	2:4
Lau Sui Fei*/Zhang Rui* 柳絮飛*/張瑞*	Women's Doubles 女子雙打	Qual. round 1 資格賽第 1 圈	Bye 輪空	
		Qual. round 2 資格賽第 2 圈	Marina Kravchenko/Iulia Necula (ISR/ROM) Marina Kravchenko/Iulia Necula (以色列/羅馬尼亞)	3:1
		Round 1 第 1 圈	Guo Yan/Li Nan (CHN) 郭焱/李楠 (中國)	4:3
		Quarter-final 半準決賽	Csilla Batorfi/Krisztina Toth (HUN) Csilla Batorfi/Krisztina Toth (匈牙利)	4:3
		Semi-final 準決賽	Guo Yue/Niu Jianfeng (CHN) 郭躍/牛劍鋒 (中國)	1:4

Table
Tennis
乒乓球**Swedish Open Championships (cont'd)**
瑞典公開賽 (續)

Name 姓名	Event 項目	Round 階段	Opponent 對賽者	Result 賽果
Song Ah Sim*/Tie Ya Na* 桑亞嬋*/帖雅娜*	Women's Doubles 女子雙打	Round 1 第1圈	Jessica Göbel/Nicole Struse (GER) Jessica Göbel/Nicole Struse (德國)	4:0
		Quarter-final 半準決賽	Sayaka Hirano/An Konishi (JPN) Sayaka Hirano/小西杏 (日本)	4:0
		Semi-final 準決賽	Wang Nan/Zhang Yining (CHN) 王楠/張怡寧 (中國)	1:4
Cheung Yuk*/Leung Chu Yan* 張鈺*/梁柱恩*	Men's Doubles 男子雙打	Round 1 第1圈	Fredrik Hakansson/Magnus Molin (SWE) Fredrik Hakansson/Magnus Molin (瑞典)	4:3
		Quarter-final 半準決賽	Peter Karlsson/Jens Lundqvist (SWE) Peter Karlsson/Jens Lundqvist (瑞典)	4:2
		Semi-final 準決賽	Ma Lin/Wang Hao (CHN) 馬琳/王皓 (中國)	2:4

Tennis
網球**Panasonic Thailand Open 2003**
泰國公開賽 2003

20-26/10/2003, Bangkok 曼谷

Name 姓名	Event 項目	Round 階段	Opponent 對賽者	Result 賽果
Lai Xiao Peng* 賴曉鵬*	Boys' Singles 男子單打	Qual. round 1 資格賽第1圈	Peerapach Tupwong (THA) Peerapach Tupwong (泰國)	2:0
		Qual. round 2 資格賽第2圈	Chatpong Sungsi (THA) Chatpong Sungsi (泰國)	2:0
		Qual. round 3 資格賽第3圈	Hsu Yi Che (TPE) Hsu Yi Che (中華台北)	W/O 對手棄權
		Round 1 第1圈	Boris Conkic (YUG) Boris Conkic (南斯拉夫)	0:2
Martin Sayer*	Boys' Singles 男子單打	Round 1 第1圈	Philipp Piyamongkol (GER) Philipp Piyamongkol (德國)	2:0
		Round 2 第2圈	Jun Woong Sun (KOR) Jun Woong Sun (南韓)	0:2
Lai Xiao Peng*/Martin Sayer* 賴曉鵬*/Martin Sayer*	Boys' Doubles 男子雙打	Round 1 第1圈	J. Kittiampanont/K. Pukpuang (THA) J. Kittiampanont/K. Pukpuang (泰國)	2:0
		Round 2 第2圈	Lachlan Ferguson/Joel Kerley (AUS) Lachlan Ferguson/Joel Kerley (澳洲)	1:2

Tennis
網球**VK Mobile Cup International Women's Challenger**

27/10-2/11/2003, Beijing 北京

Name 姓名	Event 項目	Round 階段	Opponent 對賽者	Result 賽果
Lam Po Kuen* 林寶權*	Women's Singles 女子單打	Round 1 第1圈	Lenka Tvaroskova (SVK) Lenka Tvaroskova (斯洛伐克)	0:2
Lam Po Kuen*/Yuan Meng (CHN) 林寶權*/Yuan Meng (中國)	Women's Doubles 女子雙打	Round 1 第1圈	Jeon Mi Ra/Seiko Okamoto (KOR/JPN) Jeon Mi Ra/Seiko Okamoto (南韓/日本)	0:2

Tennis
網球

Wilson ITF Junior Championships 2003

27/10-2/11/2003, Bangkok 曼谷

Name 姓名	Event 項目	Round 階段	Opponent 對賽者	Result 賽果
Lai Xiao Peng* 賴曉鵬*	Boys' Singles 男子單打	Round 1 第 1 圈	Chang Huai En (TPE) Chang Huai En (中華台北)	0:2
Martin Sayer*	Boys' Singles 男子單打	Round 1 第 1 圈	Lopburi Nathasiri (THA) Lopburi Nathasiri (泰國)	2:1
		Round 2 第 2 圈	Filip Paroci (YUG) Filip Paroci (南斯拉夫)	1:2
Lai Xiao Peng*/Martin Sayer* 賴曉鵬*/Martin Sayer*	Boys' Doubles 男子雙打	Round 2 第 2 圈	Boris Conkic/Filip Paroci (YUG) Boris Conkic/Filip Paroci (南斯拉夫)	2:1
		Quarter-final 半準決賽	Takanobu Fujii/Naoki Sato (JPN) Takanobu Fujii/Naoki Sato (日本)	2:0
		Semi-final 準決賽	Dominik Muller/Peter Wilk (GER) Dominik Muller/Peter Wilk (德國)	0:2

Tennis
網球

Union Cement ITF \$10,000 Womens

3-9/11/2003, Manila 馬尼拉

Name 姓名	Event 項目	Round 階段	Opponent 對賽者	Result 賽果
Lam Po Kuen* 林寶權*	Women's Singles 女子單打	Round 1 第 1 圈	Hwang I Hsuan (TPE) Hwang I Hsuan (中華台北)	0:2
Lam Po Kuen*/Wong Yee (CHN) 林寶權*/Wong Yee (中國)	Women's Doubles 女子雙打	Round 1 第 1 圈	Hwang I Hsuan/Kao Shao Yuan (TPE) Hwang I Hsuan/Kao Shao Yuan (中華台北)	0:2

Tennis
網球

Thailand F1 Futures

3-9/11/2003, Pattaya 芭堤雅

Name 姓名	Event 項目	Round 階段	Opponent 對賽者	Result 賽果
Yu Hiu Tung* 余曉東*	Men's Singles 男子單打	Qual. round 1 資格賽第 1 圈	Dannio Yahya (MAS) Dannio Yahya (馬來西亞)	2:0
		Qual. round 2 資格賽第 2 圈	Sonchat Ratiwatana (THA) Sonchat Ratiwatana (泰國)	0:2

Tennis
網球

Union Cement ITF \$10,000 Womens

10-16/11/2003, Manila 馬尼拉

Name 姓名	Event 項目	Round 階段	Opponent 對賽者	Result 賽果
Lam Po Kuen* 林寶權*	Women's Singles 女子單打	Round 1 第 1 圈	Lyou Mi (KOR) Lyou Mi (南韓)	0:2
Lam Po Kuen*/Aya Casa (JPN) 林寶權*/Aya Casa (日本)	Women's Doubles 女子雙打	Round 1 第 1 圈	Misae Sakai (JPN)/Sung Eun Hee (KOR) Misae Sakai (日本)/Sung Eun Hee (南韓)	0:2

Tennis
網球

Thailand F2 Futures

10-16/11/2003, Nakhorn Ratchasima

Name 姓名	Event 項目	Round 階段	Opponent 對賽者	Result 賽果
Yu Hiu Tung* 余曉東*	Men's Singles 男子單打	Qual. round 1 資格賽第 1 圈	Bhee Witoonpanich (THA) Bhee Witoonpanich (泰國)	2:0
		Qual. round 2 資格賽第 2 圈	Jaco Mathew (IND) Jaco Mathew (印度)	2:0
		Qual. round 3 資格賽第 3 圈	Kamala Kannan (IND) Kamala Kannan (印度)	0:2

Tennis
網球

Vietnam F1 Futures

17-23/11/2003, Hanoi 河內

Name 姓名	Event 項目	Round 階段	Opponent 對賽者	Result 賽果
Hui Cheuk Wai* 許卓為*	Men's Singles 男子單打	Qual. round 1 資格賽第1圈	Bye 輪空	
		Qual. round 2 資格賽第2圈	Kirill Zavodov (RUS) Kirill Zavodov (俄羅斯)	2:0
		Round 1 第1圈	Rasmus Norby (DEN) Rasmus Norby (丹麥)	1:2
Yu Hiu Tung* 余曉東*	Men's Singles 男子單打	Round 1 第1圈	Aidan Graveson (GBR) Aidan Graveson (英國)	2:0
		Round 2 第2圈	Artem Sitak (RUS) Artem Sitak (俄羅斯)	1:2

Tennis
網球

Malaysian ITF Junior Championships 2003

26-30/11/2003, Miri 美里

馬來西亞青少年錦標賽 2003

Name 姓名	Event 項目	Round 階段	Opponent 對賽者	Result 賽果
Lai Xiao Peng* 賴曉鵬*	Boys' Singles 男子單打	Qual. round 1 資格賽第1圈	Anthony Un (MAS) Anthony Un (馬來西亞)	2:0
		Qual. round 2 資格賽第2圈	Alexander Gjensten (DEN) Alexander Gjensten (丹麥)	1:2
Martin Sayer*	Boys' Singles 男子單打	Qual. round 1 資格賽第1圈	Bye 輪空	
		Qual. round 2 資格賽第2圈	Michael Adrian Basco (PHI) Michael Adrian Basco (菲律賓)	2:0
		Qual. round 3 資格賽第3圈	Alexander Gjensten (DEN) Alexander Gjensten (丹麥)	2:1
		Round 1 第1圈	Anshuman Dutta (IND) Anshuman Dutta (印度)	2:0
		Round 2 第2圈	Tushar Liberhan (IND) Tushar Liberhan (印度)	0:2
Lai Xiao Peng*/Martin Sayer* 賴曉鵬*/Martin Sayer*	Boys' Doubles 男子雙打	Round 1 第1圈	Jeevan Nedunchezhiyan/Tushar Liberhan (IND) Jeevan Nedunchezhiyan/Tushar Liberhan (印度)	0:2

Tenpin
Bowling
保齡球

AVIVA Asian Bowling Tour, Ranking Qualifying

3/11/2003, Singapore 新加坡

AVIVA 亞洲巡迴賽新加坡站

Name 姓名	Event 項目	Position 名次
Fung Suet Yee, Vanessa* 馮雪儀*	Women Division 女子組	14th/14 第 14/14
Wu Siu Hong* 胡兆康*	Men Division 男子組	12th/14 第 12/14

Tenpin
Bowling
保齡球

Santa Claus Open

3-6/11/2003, Singapore 新加坡

Name 姓名	Event 項目	Result (ave.) 成績 (平均分)	Position 名次
Fung Suet Yee, Vanessa* 馮雪儀*	Open Division 公開組	2061 (198)	25th/91 第 25/91
Wu Siu Hong* 胡兆康*	Open Division 公開組	2130 (213)	15th/91 第 15/91

歡迎各總會提供最新國際賽香港隊成績

查詢請電：2681 6377 傳真：2695 4555 或 e-mail：evelync@hksdb.org.hk 聯絡陳佩玲小姐

Triathlon
三項鐵人**12th Asian Triathlon Championship**
第 12 屆亞洲三項鐵人錦標賽

2/11/2003, Chennai 金奈

Name 姓名	Event 項目	Result 賽果	Position 名次
Christine Bailey* 雷泳琦*	Women under 23 女子 23 歲以下	2:24'16.72"	4th/6 第 4/6
Chan King Chung, Derwin* 陳勁聰*	Junior Boys 男子少年組	1:04'09.07"	4th/26 第 4/26
Chan Ye Ko, Rico* 陳以高*	Junior Boys 男子少年組	1:04'27.22"	6th/26 第 6/26
Fan Lok Sze, Jessica* 范樂思*	Junior Girls 女子少年組	1:21'37.51"	11th/15 第 11/15
Fung Wai Man, Jill* 馮惠敏*	Elite Women 女子精英組	2:20'02.59"	11th/17 第 11/17
Ho King Fun* 何景勳*	Junior Boys 男子少年組	1:06'06.01"	14th/26 第 14/26
Hsieh Chun Shing, Jason* 謝竣丞*	Junior Boys 男子少年組	1:11'38.06"	21st/26 第 21/26
Lau Ching Yin, Lemuel* 劉政彥*	Men under 23 男子 23 歲以下	2:14'20.45"	7th/20 第 7/20
Lee Chi Wo, Daniel* 李致和*	Elite Men 男子精英組	1:55'49.24"	2nd/25 第 2/25
Leung Ching Yin, Samuel* 梁正彥*	Men under 23 男子 23 歲以下	2:11'45.23"	5th/20 第 5/20
Li Yik Hin, Leonard* 李易軒*	Junior Boys 男子少年組	1:10'18.15"	20th/26 第 20/26
Mak So Ning, Tania* 麥素寧*	Junior Girls 女子少年組	1:14'24.36"	6th/15 第 6/15
Claire Murray*	Elite Women 女子精英組	DNF 未完成	
Nicole Rayson* 妮高威臣*	Elite Women 女子精英組	2:18'45.74"	10th/17 第 10/17
Wong Tsz Yan, Crystal* 黃芷欣*	Junior Girls 女子少年組	1:14'26.51"	7th/15 第 7/15
Andrew Wright*	Men under 23 男子 23 歲以下	2:10'53.50"	4th/20 第 4/20
Wu Kit Ting, Kitty* 胡潔婷*	Junior Girls 女子少年組	1:16'24.57"	10th/15 第 10/15

Triathlon
三項鐵人**Singapore ITU Triathlon**
新加坡三項鐵人賽

9/11/2003, Singapore 新加坡

Name 姓名	Event 項目	Result 賽果	Position 名次
Lee Chi Wo, Daniel* 李致和*	Men 男子組	DNF 未完成	
Christopher Molnar	Men 男子組	2:30'29"	23rd/34 第 23/34

Triathlon
三項鐵人**Hainan Discovery Triathlon**
三亞海南探索國際鐵人三項賽

9/11/2003, Sanya City 三亞市

Name 姓名	Event 項目	Result 賽果	Position 名次
Eric Chan	Men's Open (aged 45-49) 男子業餘公開賽 (45-49 歲)	5:23'42"	12th/12 第 12/12
Chan Ho Kee	Men's Open (aged 50-54) 男子業餘公開賽 (50-54 歲)	3:30'23"	1st/8 第 1/8
Chan Wai Kee	Men's Open (aged 35-39) 男子業餘公開賽 (35-39 歲)	3:52'16"	15th/28 第 15/28
Alan Cheung	Men's Open (aged 30-34) 男子業餘公開賽 (30-34 歲)	4:07'17"	14th/23 第 14/23
Chow Sai Lok	Men's Open (aged 35-39) 男子業餘公開賽 (35-39 歲)	3:57'40"	17th/28 第 17/28
Lam Hoi Luen	Men's Open (aged 20-24) 男子業餘公開賽 (20-24 歲)	4:01'31"	2nd/3 第 2/3
Lau Yue Fung 劉裕峰	Men's Professional 男子職業選手賽	3:16'01"	11th/11 第 11/11
Lee Chi Wai, Alex	Men's Open (aged 40-44) 男子業餘公開賽 (40-44 歲)	4:36'40"	14th/19 第 14/19
Lee Yiu Ming, Newton	Men's Open (aged 30-34) 男子業餘公開賽 (30-34 歲)	4:27'27"	18th/23 第 18/23
Alex Leung	Men's Open (aged 40-44) 男子業餘公開賽 (40-44 歲)	4:35'51"	13th/19 第 13/19
Claire Murray*	Women's Professional 女子職業選手賽	3:13'05"	5th/8 第 5/8
Glen Pendry	Men's Open (aged 35-39) 男子業餘公開賽 (35-39 歲)	3:33'56"	6th/28 第 6/28
David Reid	Men's Open (aged 35-39) 男子業餘公開賽 (35-39 歲)	3:35'29"	7th/28 第 7/28
Amy Wong	Women's Open (aged 40-44) 女子業餘公開賽 (40-44 歲)	4:51'30"	3rd/5 第 3/5
Wong Kwok Wah	Men's Open (aged 45-49) 男子業餘公開賽 (45-49 歲)	3:32'31"	2nd/12 第 2/12
Yip Chun Kit* 葉俊傑*	Men's Professional 男子職業選手賽	3:15'26"	10th/11 第 10/11
Yip Kwan Yau, Oil 葉君幼	Women's Professional 女子職業選手賽	3:56'56"	8th/9 第 8/9

Wushu
武術**7th World Wushu Championships**
第 7 屆世界武術錦標賽

2-8/11/2003, Macau 澳門

Name 姓名	Event 項目	Position 名次
Chan Siu Kit* 陳少傑*	Men's Nandao 男子南刀	2nd/23 第 2/23
	Men's Nanquan 男子南拳	10th/47 第 10/47
Cheng Ka Ho* 鄭家豪*	Men's Nangun 男子南棍	2nd/22 第 2/22
	Men's Nanquan 男子南拳	1st/47 第 1/47

Wushu
武術

7th World Wushu Championships (cont'd)

第 7 屆世界武術錦標賽 (續)

Name 姓名	Event 項目	Position 名次
Cheng Ka Wing* 鄭嘉穎*	Women's Taijiquan 女子太極拳	10th/36 第 10/36
	Women's Taijijian 女子太極劍	9th/29 第 9/29
Chow Ting Yu* 周定宇*	Men's Qiangshu 男子槍術	1st/14 第 1/14
Li Fai* 李暉*	Women's Taijiquan 女子太極拳	4th/36 第 4/36
	Women's Taijijian 女子太極劍	4th/29 第 4/29
To Yu Hang* 杜宇航*	Men's Changquan 男子長拳	3rd/69 第 3/69
	Men's Daoshu 男子刀術	2nd/28 第 2/28
Angie Tsang* 曾思敏*	Women's Nanquan 女子南拳	3rd/20 第 3/20
	Women's Nandao 女子南刀	2nd/7 第 2/7
Wong Wun Yee* 王媛兒*	Women's Changquan 女子長拳	19th/26 第 19/26
	Women's Daoshu 女子刀術	3rd/8 第 3/8
Angie Tsang*/Wong Wun Yee* 曾思敏*/王媛兒*	Women's Dual Events 女子對練	3rd/6 第 3/6
To Yu Hang*/Chan Siu Kit*/Chow Ting Yu* 杜宇航*/陳少傑*/周定宇*	Men's Dual Events 男子對練	2nd/9 第 2/9

* Scholarship athletes 為獎學金運動員

